

Nuestra revista lanza su propio sitio interactivo en la web

María Luisa Clark¹

Para la *Revista Panamericana de Salud Pública/Pan American Journal of Public Health (RPSP/PAJPH)* (sucesora desde 1997 del *Boletín de la Oficina Sanitaria Panamericana* y del *Bulletin of the Pan American Health Organization*), el comienzo del milenio ha sido época de logros muy notables. Desde el año 2000, los artículos presentados a la revista han aumentado en 58,5% y, según informes del uso de la revista por Internet, el número de artículos bajados de la web subió 87% entre 2003 y 2005. Hay un mayor grado de satisfacción con el contenido de la revista, a juzgar por los comentarios de lectores y autores; algunos trabajos publicados en ella han figurado en primera plana en la prensa mundial, y artículos recientes han recibido premios internacionales. El logro más destacado se produjo en abril de 2005, cuando el Instituto de Información Científica de Filadelfia, Pensilvania, tomó la decisión de incorporar la *RPSP/PAJPH* en Current Contents y en el Social Sciences Citation Index, dos de sus prestigiosas bases de datos. La decisión se basó en un análisis de citaciones y en el elevado factor de impacto de la revista. Logros tan sostenidos como estos claramente no tienen carácter fortuito, sino que obedecen al continuo empeño de esta redacción por publicar trabajos de calidad sobre los temas de mayor interés actual en la Región en la esfera de la salud pública. Con la finalidad de satisfacer aun mejor los intereses de la comunidad de lectores y autores, la redacción de la *RPSP/PAJPH* está adoptando grandes cambios en la forma de acceder a la revista, de transmitir su contenido, y de presentar los manuscritos y las revisiones. Esperamos que estos cambios también sirvan para agilizar los procesos internos, lograr un arbitraje científico más rápido y eficiente y acortar el intervalo entre la recepción de los trabajos y su publicación.

A partir de enero de 2006 la revista tendrá su propio sitio en Internet (<http://journal.paho.org/>), donde habrá acceso gratuito a todos los números anteriores y al número más reciente en texto completo. Acceso al contenido de la *RPSP/PAJPH* se ha venido ofreciendo gratis desde 1998 por conducto de SciELO Salud Pública, colección de revistas en línea del Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud (BIREME). No obstante, el nuevo sitio de Internet será mucho más que otro portal de entrada a la revista. Ante todo, será un foro interactivo donde los lectores podrán comunicarse con los autores y otros expertos y dialogar con ellos sobre los trabajos publicados y temas de interés académico en general. La comunicación instantánea por Internet ha dado origen a un nuevo paradigma en la manera de generar y transmitir la información científica. El sistema tradicional en que un autor presenta un trabajo, lo modifica en concordancia con los comentarios críticos de sus pares y, tras modificaciones editoriales, lo publica como producto estático de un proceso cerrado y vertical se está viendo desplazado por un modelo basado en un diálogo instantáneo y abierto entre los lectores y los autores de los trabajos publicados. Un modelo tal prolonga el arbitraje, por así decirlo, y le confiere un carácter esencialmente interactivo. La comunicación en tiempo real entre miembros de la comunidad científica enriquece el contenido de cada trabajo, a la vez que fomenta el rigor científico y obliga al autor a asumir una mayor responsabilidad por los métodos que emplea y los resultados que presenta. Por estas razones quisiéramos alentar a nuestros lectores a aprovechar el carácter interactivo del nuevo sitio de la revista en Internet para entablar un diálogo profesional con los autores de los trabajos publicados. A medida que el sitio se defina a lo largo de los próximos meses, crearemos también un foro para polémicas abiertas, de alcance regional y coordinadas por expertos, sobre temas generales de salud pública de interés regional. El resultado será una mesa redonda virtual, sin precedente en la Región, donde los sanitarios del continente americano se podrán comunicar unos con otros en un coloquio académico dinámico y sostenido en torno a temas de prioridad para la Región.

¹ Jefa de Redacción, *Revista Panamericana de Salud Pública/Pan American Journal of Public Health*.

El sitio de la *RPSP/PAJPH* en Internet se seguirá configurando durante los meses venideros. Al principio contendrá todos los números de la revista desde 2003 hasta el momento actual; en breve se añadirán los números anteriores, desde 1997. Otras funciones se agregarán gradualmente. Es imprescindible que los suscriptores de la revista nos manden sus comentarios y observaciones con regularidad, para lo cual también habrá una función interactiva en el sitio de la web. Tales comentarios nos ayudarán a mejorar nuestras prácticas y les darán a los autores y lectores una injerencia importante en la evolución del sitio.

Además de las funciones interactivas, el sitio web tendrá un sistema confidencial y seguro para la presentación de manuscritos en línea. Dicho sistema, creado por la empresa ScholarOne, Inc. y conocido por Manuscript Central™, facilitará la presentación de los manuscritos y las revisiones por pares y les permitirá a los autores averiguar cuando quieran en qué etapa del proceso de revisión se encuentran sus trabajos. Al permitir prescindir del correo y consumir menos papel, el sistema también reducirá los costos. Las indicaciones para el uso del sistema estarán en inglés solamente, pero los autores y árbitros recibirán mensajes electrónicos personales en español o inglés, según su idioma materno (español para quienes hablan portugués). Mientras los usuarios se acostumbran al sistema, la redacción les dará toda la ayuda que necesiten para aprender a usarlo. Tenemos como meta que a partir de fines de enero de 2006 todos los trabajos se presenten a la revista mediante Manuscript Central exclusivamente.

El nuevo sitio de Internet de la *RPSP/PAJPH* tendrá todo el contenido de esta en texto completo en formato pdf. También habrá enlaces a solo los resúmenes y sinopsis de los artículos de investigación y trabajos de las secciones de "Temas de actualidad" y de "Opinión y análisis", tanto en el idioma de publicación como en un segundo idioma. Los lectores podrán rastrear el sitio por tema, autor, título del artículo, o fecha de publicación, sin necesidad de hacer búsquedas largas y tediosas de todos los archivos. Podrán, además, inscribirse para recibir automáticamente el índice de materias de cada número. Una función bibliométrica determinará cuáles son los artículos más bajados del sitio y proporcionará enlaces a ellos. Cada artículo se acompañará de un enlace a otros materiales publicados en la revista sobre temas afines y poco a poco se agregarán enlaces a materiales de consulta de interés para la comunidad académica. Estas son, básicamente, algunas de las funciones que aspiramos a incorporar al nuevo sitio interactivo de la *RPSP/PAJPH* en Internet.

El momento es oportuno para reflexionar acerca de los beneficios que acarrea la diseminación electrónica de las revistas biomédicas. A la obvia ventaja para los lectores de tener un acceso instantáneo a información científica de calidad se suma la mayor visibilidad de las investigaciones publicadas, que a su vez incrementa las oportunidades de que sean citadas y de que sus autores reciban el reconocimiento profesional y los méritos académicos correspondientes. Tomemos como ejemplo el *Journal of Postgraduate Medicine*, revista trimestral publicada en la India desde 1955. Después de que empezó a diseminarse libremente por la vía electrónica en 2001, su visibilidad y factor de impacto aumentaron enormemente y el número de manuscritos recibidos se multiplicó cinco veces. De hecho, más de 60% de las citaciones de artículos en la revista se han producido después de 2001 (1). *Calicut Medical Journal* e *Internet Health*, revistas de acceso libre y gratuito que se publican en línea exclusivamente, también aventajan a otras revistas publicadas en formato impreso en el número de trabajos bajados de la web y citados (2). Asimismo, estamos convencidos de que al diseminar la *RPSP/PAJPH* por medio de su propio sitio interactivo en la web, además de SciELO Salud Pública e Ingenta, la revista cobrará más visibilidad, tendrá un mayor factor de impacto y más prestigio, y atraerá mejores trabajos.

El carácter limitado del acceso a Internet en el mundo en desarrollo, sin exceptuar América Latina y el Caribe, ha generado el temor de que la diseminación electrónica de los resultados de la investigación ensanche la brecha entre

los países pobres y ricos en lo que respecta al acceso a información. Los resultados de estudios sobre el tema no permiten sacar conclusiones firmes y adolecen de las dificultades que entraña medir el uso de la Internet. No obstante, hay pruebas en abundancia de que en el último decenio las conexiones de Internet han aumentado vertiginosamente en América Latina como resultado de iniciativas nacionales e internacionales, entre ellas el financiamiento del Banco Mundial (3). De hecho, en lo que respecta al número de usuarios de Internet, América Latina ha avanzado a un ritmo más acelerado que el resto del mundo, con Argentina, Brasil, Chile y Venezuela a la cabeza (3-8). Si bien es cierto que la población en general aún no goza del acceso a Internet que tiene la mayor parte de la población en países desarrollados, las universidades, hospitales, bibliotecas y agencias gubernamentales en América Latina, especialmente en Argentina, Brasil, Colombia y Perú, pertenecen a extensas redes académicas en línea a las que tienen acceso los miembros de la comunidad científica. Por otro lado, en América Latina parecen estar proliferando las revistas en formato electrónico, sobre todo en el campo de las humanidades, a la vez que se observa un deterioro de la publicación impresa debido a una escasez de recursos, a los elevados costos de producción y a los pequeños márgenes de ganancia de las editoriales (2, 3, 5). Incluso se especula que en los países menos desarrollados el modelo electrónico a la larga desplazará al tradicional basado en el formato impreso (5). Pero independientemente del futuro de la publicación electrónica en América Latina, la redacción de la *RPSP/PAJPH* seguirá imprimiendo la revista mientras haya recursos para ello.

Aunque nuestros autores se beneficiarán en lo individual de la mayor visibilidad que tendrán sus trabajos gracias al nuevo sitio de la revista en la web, en última instancia la comunidad investigadora de América Latina y el Caribe cosechará los mejores frutos. La mayor exposición que tendrán sus trabajos en el sitio de Internet les ofrecerá a los profesionales de la salud pública en América Latina y el Caribe una oportunidad sin precedente de sobreponerse a los obstáculos que dificultan la diseminación en el mundo en desarrollo. Asimismo, el sitio web puede ayudar a mitigar las faltas de equidad en la distribución de los resultados de la investigación al poner información biomédica al alcance de quienes no tienen con qué pagar la suscripción a la revista impresa. Más que todo, el sitio contribuirá a crear un sentido de colectividad entre los salubristas del continente. Por consiguiente, esperamos que la difusión ampliada de la revista en la web y el acceso fácil y gratuito a su contenido por medio de su nuevo sitio interactivo de Internet ayuden, en última instancia, a fomentar y robustecer la investigación científica en la Región.

REFERENCIAS

1. Sahu DKR, Gogtay NJ, Bavdekar SB. Effect of open access on citation rates for a small biomedical journal. Presentation delivered at the Fifth International Congress on Peer Review and Biomedical Publication, Chicago, Illinois, September 17, 2005. Encontrado en: <http://www.ama-assn.org/public/peer/program.html> Acceso el 13 de noviembre de 2005.
2. Ramachandran PV, Scaria V. Open access publishing in the developing world: making a difference. *J Orthopaedics*. 2004;1(1)e1.
3. Molloy M. The Internet in Latin America: development and reference sources. *J Library Admin*. 2005;43(3/4):129-47.
4. Scaria V. Open, online and global: benefits of biomedical journals going online and open. *Online J Health Allied Scs*. 2003;2:4. Encontrado en: <http://www.ojhas.org/issue8/2003-4-1.htm> Acceso el 20 de noviembre de 2005.
5. Holdom S. E-journal proliferation in emerging economies: the case of Latin America. *Lit Linguist Computing*. 2005;20(3):351-65. Encontrado en: <http://llc.oxfordjournals.org/cgi/reprint/20/3/351> Acceso el 21 de diciembre de 2005.
6. Everett M. Latin America on-line: the Internet, development, and democratization. *Hum Organ*. 1998;57:385-402.
7. Stinson D. Internet fever. *Latin Trade*. 1998;6(8):61-4.
8. Muñoz N. Communications Lat-Am: Internet grows by leaps and bounds. Interpress Service. October 7, 1999. Encontrado en: <http://lib.nmsu.edu/subject/bord/laguia/munoz.txt> Acceso el 15 de noviembre de 2005.